The DN4 Ölçe?i

RECOMMENDED CITATION

memjavad (2026). *The DN4 Ölçe?i*. Turkish Psychological Scales. Retrieved from https://tr-scales.arabpsychology.com/?p=31583

ARABPSYCHOLOGY.COM

Özet

DN4 Ölçe?i (Douleur Neuropathique 4 Questions), klinik uygulamada nöropatik a?r? bile?enlerinin varl???n? h?zl? ve güvenilir bir ?ekilde taramak için tasarlanm?? k?sa bir de?erlendirme arac?d?r. Ba?lang?çta Frans?zca olarak geli?tirilen bu araç, dört ana soru grubundan olu?ur ve hem hastan?n bildirimine dayal? semptomlar? hem de klinik muayene bulgular?n? içerir. Ölçe?in Türkçe adaptasyonu, I??n Ünal-Çevik ve arkada?lar? taraf?ndan 2010 y?l?nda yap?lm?? olup, Türk popülasyonunda geçerlik ve güvenilirli?inin ba?ar?l? bir ?ekilde kan?tlanmas?yla klinik kullan?ma sunulmu?tur.

DN4, özellikle genel a?r? popülasyonunda nöropatik a?r?y? saptama konusunda yüksek hassasiyet ve özgüllük sunarak, klinisyenlerin erken te?his ve uygun tedavi protokollerini belirlemesine yard?mc? olmaktad?r. Bu adaptasyon çal??mas?, ölçe?in uluslararas? alanda kabul görmü? tan? kriterlerine uygunlu?unu teyit etmi?tir.

Anahtar Kelimeler

Nöropatik a?r?, DN4 Ölçe?i, A?r? de?erlendirmesi, Uyarlama, Türkçe geçerlik, A?r? taramas?, Douleur Neuropathique 4 Questions.

Yazarlar

I??n Ünal-Çevik, Sibel Sar?o?lu-Ay, Devrim Evcik. (Türkçe adaptasyon çal??mas? yazarlar?)

Amaç

DN4 Ölçe?i'nin temel amac?, kronik a?r? ?ikayeti olan hastalarda nöropatik a?r? varl???n? h?zl? ve pratik bir ?ekilde taramakt?r. Ölçek, özellikle uzman olmayan klinisyenlerin dahi, hastan?n detayl? nörolojik muayenesine gerek kalmadan, a?r?n?n nöropatik karakterli olup olmad???n? belirlemesine olanak tan?r.

Bu araç, hastalar?n semptomlar?n? ve muayene bulgular?n? sistematik olarak de?erlendirerek, a?r?n?n mekanizmas?na yönelik ipuçlar? sa?lar. Bu sayede, hastalar?n do?ru tedaviye daha h?zl? yönlendirilmesi hedeflenmektedir. Türkçe adaptasyon çal??mas?, ölçe?in kültürel ve dilbilimsel e?de?erli?ini sa?layarak Türkiye'deki sa?l?k profesyonellerinin kullan?m?na sunulmas?n? amaçlam??t?r.

Yap?

DN4 Ölçe?i, nöropatik a?r?n?n temel klinik ve duyusal özelliklerini kapsayan bir yap?y? ölçmektedir. Bu yap?, sinir sistemi hasar? veya hastal???ndan kaynaklanan a?r? hislerini

ARABPSYCHOLOGY.COM

tan?mlayan spesifik semptom ve i?aretlere odaklan?r. Ölçek, hastan?n tan?mlad??? duyusal semptomlar (yanma, elektrik çarpmas? gibi) ile klinisyenin gerçekle?tirdi?i basit fiziksel muayene bulgular?n? (allodini, hipoestezi gibi) birle?tirir.

Ölçek, toplam dört ana soru grubunda on maddeden olu?ur. Bu maddeler, nöropatik a?r?n?n tipik özelliklerini yans?t?r ve skorlama, nöropatik a?r? olas?l???n? gösteren bir e?ik de?erin belirlenmesine dayan?r. Bu ikili yakla??m, hem subjektif deneyimi hem de objektif klinik durumu hesaba katarak yap?n?n güçlü bir ?ekilde de?erlendirilmesini sa?lar.

Geçerlik

Türkçe DN4 Ölçe?i'nin geçerlik çal??malar? (Ünal-Çevik et al., 2010), ölçe?in nöropatik a?r?y? do?ru te?his etme yetene?ini göstermi?tir. Çal??mada, DN4'ün klinik tan? ile kar??la?t?r?ld???nda yüksek düzeyde uyum sergiledi?i bulunmu?tur.

Kriter Geçerli?i: Türk popülasyonunda, DN4'ün nöropatik a?r?y? tespit etme konusundaki hassasiyeti (duyarl?l?k) ve özgüllü?ü (seçicilik) tatmin edici düzeyde bulunmu?tur. Çal??ma, DN4'ün nöropatik a?r?y? non-nöropatik a?r?dan ba?ar?yla ay?rt etti?ini rapor etmi?tir.
Yap? Geçerli?i: Orijinal ölçe?in yap?sal özellikleri, Türkçe çeviri ve uyarlama sürecinde korunmu?tur. Ölçe?in maddeleri, ölçmeyi amaçlad??? nöropatik a?r? yap?s?yla tutarl? sonuçlar vermi?tir.

Güvenirlik

Türkçe DN4 Ölçe?i'nin güvenirlik analizleri, ölçe?in tutarl? ve kararl? ölçümler sa?lad???n? ortaya koymu?tur.

?ç Tutarl?l?k: Ölçe?in maddeleri aras?ndaki iç tutarl?l?k genellikle kabul edilebilir düzeyde veya iyi olarak rapor edilmi?tir. Bu, ölçe?in tüm maddelerinin ayn? yap?y? (nöropatik a?r?) ölçmek için birlikte çal??t???n? gösterir.
Test-Tekrar Test Güvenirli?i: Türkçe adaptasyon çal??mas?nda, ölçe?in farkl? zamanlarda uyguland???nda benzer sonuçlar verme yetene?i incelenmi? ve yüksek test-tekrar test güvenirli?i tespit edilmi?tir. Bu bulgu, DN4'ün zaman içinde kararl? bir ölçüm arac? oldu?unu do?rulamaktad?r.

Faktör Analizi

DN4 Ölçe?i, yap?s? gere?i dört ana bile?ene ayr?lm?? olmas?na ra?men (iki bile?en semptomlara, iki bile?en muayeneye dayal?d?r), genel olarak nöropatik a?r?n?n varl???n? tek bir e?ik skor üzerinden de?erlendiren bir tarama arac? olarak i?lev görür. Orijinal geli?tirme çal??malar?nda ve Türkçe adaptasyonda yap?lan faktör analizleri, ölçe?in nöropatik a?r?y? temsil

ARABPSYCHOLOGY.COM

eden güçlü tek bir genel faktöre sahip oldu?unu desteklemektedir.

Türkçe uyarlama çal??mas?, ölçe?in dört ana bile?eninin (duyusal semptomlar, parestezi/dizestezi, a?r? bölgesi muayenesi ve dokunma duyusu muayenesi) bir araya gelerek nöropatik a?r? tan?s?n? koymada etkili oldu?unu göstermi?tir. Bu, ölçe?in klinik aç?dan anlaml? ve yap?sal olarak sa?lam oldu?unu teyit etmektedir.

Araç

Test Türü: Uyarlama (Adaptasyon). Orijinal olarak klinisyen ve hasta taraf?ndan doldurulan karma bir araçt?r.

Format: Dört ana sorudan (on maddeden) olu?an dikotom (Evet/Hay?r) format. Her madde 1 puan al?r. E?ik skor genellikle 4/10 olarak belirlenir.

Mevcut Diller: Türkçe, Frans?zca (Orijinal), ?ngilizce ve birçok di?er dil.

Popülasyon Grubu: Kronik a?r? ?ikayeti olan hastalar.

Ya? Grubu: Yeti?kinler.

Popülasyon Detaylar?: Nöropatik a?r?ya neden olabilecek çe?itli t?bbi durumlara (örne?in, diyabetik nöropati, siyatik, post-herpetik nevralji) sahip bireyleri içerir.

Test Metodolojisi: ?lk yedi madde hastan?n kendi bildirimine dayan?r, son üç madde ise basit bir fiziksel muayene gerektirir (örne?in, f?rçalama veya hafif dokunma ile allodini testi). Toplam puan 10 üzerinden hesaplan?r.

Anahtar Kelimeler

Douleur Neuropathique, A?r? tarama arac?, Fiziksel muayene, Allodini, Hipoestezi, I??n Ünal-Çevik.

Yazarlar

Sorumlu Yazar: I??n Ünal-Çevik

Yazar ORCID Tan?mlay?c?s?: Bilinmiyor (Kaynakta belirtilmemi?tir.)

Ba?l? Kurulu? E-posta Adresleri: isin.unalcevik@gmail.com

Yaz??ma Adresi: Kaynakta belirtilmemi?tir.

ARABPSYCHOLOGY.COM

?zinler, Ücret ve Test Y?l?

DN4 Ölçe?i, klinik ve ara?t?rma amaçl? kullan?m için yayg?n olarak kabul görmü? ve genellikle ücretsiz eri?ilebilir bir araçt?r. Türkçe adaptasyon çal??mas?n?n yay?n y?l? 2010'dur. Ölçe?in telif haklar? ve kullan?m izinleri için orijinal geli?tiriciler (Bouhassira ve arkada?lar?) veya Türkçe adaptasyonun sorumlu yazar? ile ileti?ime geçilmesi önerilir.

Kaynaklar

Unal-Cevik, I., Sarioglu-Ay, S., & Evcik, D. (2010). A comparison of the DN4 and LANSS questionnaires in the assessment of neuropathic pain: validity and reliability of the Turkish version of DN4. *The Journal of Pain, 11*(11), 1129-1135. doi:10.1016/j.jpain.2010.02.003

Ölçe?in orijinal PDF dosyas?na a?a??daki ba?lant?dan ula??labilir:

the-dn4-questionnaire-douleur-neuropathique-4-questions-toad.pdf

DN4 Ölçe?i Maddeleri

ÖNEML?: A?a??daki ölçek maddeleri, kaynak içerikte sa?lanmam??t?r. Bu nedenle bu bölüm bo? b?rak?lm??t?r.

Ölçek maddeleri, hastan?n kendi bildirimine dayal? yedi soru ve klinisyenin uygulad??? muayeneye dayal? üç soru olmak üzere toplam on maddeden olu?maktad?r.

ARABPSYCHOLOGY.COM